

# BONJOUR

# CHAMPION(NE)S

منصة التعليم الإلكتروني دروسكم



حصص مباشرة

1

حصص مسجلة

2

دورات مكثفة

3

أحصل على بطاقة الإشتراك



**Niveau :** 3 A S (LE&LP&FC)

**Prof :** Hadji Sofiane

**Projet 1 :** Dans le cadre de la commémoration d'une date historique, réaliser une recherche documentaire puis en faire la synthèse de l'information à mettre à la disposition des élèves.

**Objet d'étude :** Textes et documents d'histoire

**Séquence :** Produire un texte pour présenter un fait d'histoire en y introduisant des commentaires et/ou des témoignages.

**Application (technique du compte rendu objectif)**

**Objectif :** élaborer un plan de chaque texte puis les restituer sous forme de comptes rendus objectifs.

**Support1 :** Le massacre des dockers d'Alger

Tahar EL HOCINE, *Alger Républicain*, 02 mai 2012

**Support2 :** Conquête de l'Algérie : crimes de guerre et crimes contre l'humanité.

Sadek SELLAM, « Parler des camps, penser les génocides », Editions, Albin Michel 1999.

ملف الحصة المباشرة و المسجلة

حصص مباشرة

1

حصص مسجلة

2

دورات مكثفة

3

أحصل على بطاقة الإشتراك



## Le massacre des Dockers d'Alger

350

La reformulation:

L'OAS a perpétré le mercredi 2 mai 1962 à Alger le plus sanglant des attentats qu'elle n'ait jamais commis contre la population musulmane. Une voiture piégée chargée de ferraille a explosé devant le centre d'embauche des dockers sur le port. (1)

Il était 6h10, douze ou treize-cents dockers musulmans attendaient, comme chaque jour à la même heure, de prendre leur travail quand se produisit la déflagration. La foule des ouvriers fut littéralement fauchée par les débris de la voiture déchiquetée et la mitraille qu'elle contenait. [...]

Fait particulièrement odieux : des commandos activistes (OAS) embusqués dans les immeubles voisins guettaient les survivants après l'explosion de la machine infernale. Ils ont tiré sur ceux qui s'enfuyaient à coup de revolver et de mitraillettes. Ils ont achevé les blessés. [...]

Un des témoins, un docker en bleu de travail, fait le récit de la tragédie : « Cela a été un massacre. On est tous tombés. Des camarades hurlaient, les jambes coupées, le ventre criblé d'éclats. D'autres se traînaient par terre, les pieds arrachés, j'en ai même vu décapités. Des blessés s'enfuyaient en criant. Ils s'effondraient quand ils avaient perdu trop de sang. L'explosion a été d'une violence extraordinaire. Moi, je me suis couché par terre, les ambulances sont arrivées longtemps après. Mais des musulmans sont accourus tout de suite en voiture, ils ont chargé et emmené les blessés dans les cliniques que le FLN a ouvertes dans la Casbah, à Belcourt, au Clos-Salembier. Nous n'avons plus confiance dans les hôpitaux européens. » [...]

Jamais Alger en huit ans de guerre n'avait connu une journée aussi tragique. Au lendemain de ce déchainement de fureur meurtrière, la ville est comme traumatisée. Sur le port c'est le désert ; aucun docker musulman n'est venu travailler ce matin du jeudi 3 mai 1962.

TAHAR EL HOCINE. Alger Républicain. 02 mai 2012

دروسكم

منصة التعليم الإلكتروني

ملف الحصة المباشرة و المسجلة

حصة مباشرة

1

حصة مسجلة

2

دورات مكثفة

3

أحصل على بطاقة الإشتراك



(L'OAS a perpétré le mercredi 2 mai 1962 à Alger le plus sanglant des attentats) qu'elle n'ait jamais commis contre la population musulmane. Une voiture piégée chargée de ferraille a explosé devant le centre d'embauche des dockers sur le port.

Il était 6h10, douze ou treize-cents dockers musulmans attendaient, comme chaque jour à la même heure, de prendre leur travail quand se produisit la déflagration. La foule des ouvriers fut littéralement fauchée par les débris de la voiture déchiquetée et la mitraille qu'elle contenait. [...]

Fait particulièrement odieux : des commandos activistes (OAS) embusqués dans les immeubles voisins guettaient les survivants après l'explosion de la machine infernale. Ils ont tiré sur ceux qui s'enfuyaient à coup de revolver et de mitraillettes. Ils ont achevé les blessés. [...]

Un des témoins, un docker en bleu de travail, fait le récit de la tragédie : « Cela a été un massacre. On est tous tombés. Des camarades hurlaient, les jambes coupées, le ventre criblé d'éclats. D'autres se traînaient par terre, les pieds arrachés, j'en ai même vu décapités. Des blessés s'enfuyaient en criant. Ils s'effondraient quand ils avaient perdu trop de sang. L'explosion a été d'une violence extraordinaire. Moi, je me suis couché par terre, les ambulances sont arrivées longtemps après. Mais des musulmans sont accourus tout de suite en voiture, ils ont chargé et emmené les blessés dans les cliniques que le FLN a ouvertes dans la Casbah, à Belcourt, au Clos-Salembier. Nous n'avons plus confiance dans les hôpitaux européens. » [...]

Jamais Alger en huit ans de guerre n'avait connu une journée aussi tragique. Au lendemain de ce déchainement de fureur meurtrière, la ville est comme traumatisée. Sur le port c'est le désert ; aucun docker musulman n'est venu travailler ce matin du jeudi 3 mai 1962.





## Le plan

- ① - L'OAS a commis une attaque violente contre les travailleurs du port d'Alger, le 09 mai 1962
- ② Les dockers ont été touchés par l'explosion d'une voiture piégée.
- ③ Les membres de l'OAS ont surveillé les lieux et ont tiré et achevé les blessés.

- (4) - Témoignage d'un dockeur qui décrit horriblement le crime.
- 5 - Les dockeurs ont déserté les lieux du travail à cause de cet attentat sanglant.

منصة دروسكم  
منطقة التعليم الإلكتروني

دروسكم

منصة التعليم الإلكتروني

ملف الحصة المباشرة و المسجلة

1 حصص مباشرة

2 حصص مسجلة

3 دورات مكثفة

أحصل على بطاقة الإشتراك



## Le Compte rendu objectif

Le récit historique présent est écrit par Tahar El-Hacine, le journaliste d'Alger Républicain, extrait de son article intitulé "Le massacre des dockers d'Alger" et paru le 02 mai 2012. Composé de 05 paragraphes, ce texte aborde le crime

دروسكم  
منصة التعليم الإلكتروني

ملف الحصة المباشرة و المسجلة

1 حصص مباشرة

2 حصص مسجلة

3 دورات مكثفة

أحصل على بطاقة الإشتراك



Contre les dockers d'Alger dans le but de dénoncer cet acte horrible.

Tahar EL-Hacime informe que l'OAS a commis une attaque violente contre les travailleurs du port d'Alger le 09 mai 1962. Il ajoute que les dockers ont été fauchés par l'explosion d'une voiture piégée. L'auten

montre que les membres de l'OAS  
ont surveillé les lieux et ont tiré  
et achevé les blessés. Pour plus  
de crédibilité, le scripteur a  
introduit les dires (témoignages)  
d'un dockeur qui décrit horriblement  
le crime. Le journaliste explique  
que les dockers ont déserté le port à  
cause de cet attentat sanglant!

## Le compte rendu objectif

Le récit historique présent est écrit par le journaliste d'Alger Républicain, Tahar EL Hocine, extrait de son article paru le 02 mai 2012. Composé de 05 paragraphes, le texte aborde *l'attentat sanglant commis par l'OAS contre les dockers du port d'Alger* afin d'informer d'un fait historique et de dénoncer cet acte criminel.

Tahar El Hocine décrit l'explosion à voiture piégée qui a frappé le port d'Alger. Un fait odieux selon lui, commis par les commandos activistes de l'OAS, le 02 mai 1962. Pour plus de crédibilité, l'auteur a inséré un long témoignage d'un survivant de l'attaque, qui décrit minutieusement cet acte lâche. Selon le journaliste qui dénonce cet acte horrible, le 02 mai 1962 était un jour noir dans l'histoire de l'Algérie.

دروسكم  
منصة التعليم الإلكتروني

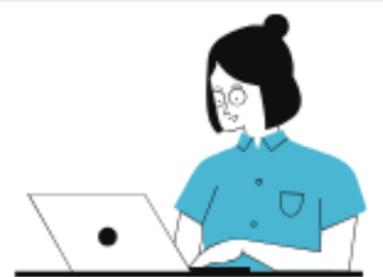
ملف الحصة المباشرة و المسجلة

1 حصص مباشرة

2 حصص مسجلة

3 دورات مكثفة

أحصل على بطاقة الإشتراك



## Conquête de l'Algérie : crimes de guerre et crimes contre l'humanité

La « pacification »<sup>1</sup> fut obtenue au prix de la systématisation des razzias par le général Lamoricière et la politique de la « terre brûlée » du maréchal Bugeaud. De nombreuses affaires datant des débuts de la conquête confirment que l'armée française accepta de mener une « guerre sans lois », dans laquelle la fin justifiait souvent les moyens. [...]. La généralisation de la guerre fut à l'origine d'autres formes de violence qui devraient être rangées facilement aujourd'hui dans la catégorie des « crimes contre l'humanité ». C'est le cas notamment de la pratique des enfumades<sup>2</sup> et des emmurements<sup>3</sup> qui provoquaient à chaque fois la mort de plusieurs centaines de personnes par asphyxie.

Dans le Dahra en 1845, le colonel Pélissier décida de poursuivre les Ouled Riah qui s'étaient retranchés par centaines dans des grottes de montagne. Des fascines enflammées furent placées, devant les issues des grottes où s'était réfugiée une partie de la tribu. Le lendemain, on trouva des centaines de cadavres (d'hommes, de femmes et d'enfants) amoncelés. Il y eut au moins cinq cents victimes ; on parla même d'un millier de morts. [...].

L'année précédente, le général Cavaignac avait utilisé le même procédé pour obtenir la reddition de la tribu des Sbéahs. [...] Quelques semaines après l'affaire des Ouled Riah, le colonel Saint Arnaud montra autant de discrétion que le général Cavaignac lorsqu'il emmura d'autres Sbéahs : « Je fais hermétiquement boucher toutes les issues et je fais un vaste cimetière. La terre couvrira à jamais les cadavres de ces fanatiques. Personne n'est descendu dans les cavernes ; personne... que moi ne sait qu'il y a là-dessous cinq cents brigands qui n'égorgeront plus les Français. »

Les habitudes prises durant les opérations de la conquête ont survécu à la « pacification », et les méthodes utilisées pour réprimer les grandes insurrections ne furent pas plus morales.

Sadek Sellam, « Parler des camps, penser les génocides »,  
Editions, Albin Michel 1999.

دروسكم  
منصة التعليم الإلكتروني

ملف الحصة المباشرة و المسجلة

حصص مباشرة

1

حصص مسجلة

2

دورات مكثفة

3

أحصل على بطاقة الإشتراك



La « pacification »<sup>1</sup> fut obtenue au prix de la systématisation des razzias par le général Lamoricière et la politique de la « terre brûlée » du maréchal Bugeaud. De nombreuses affaires datant des débuts de la conquête confirment que l'armée française accepta de mener une « guerre sans lois », dans laquelle la fin justifiait souvent les moyens. [...]. La généralisation de la guerre fut à l'origine d'autres formes de violence qui devraient être rangées facilement aujourd'hui dans la catégorie des « crimes contre l'humanité ». C'est le cas notamment de la pratique des enfumades<sup>2</sup> et des emmurements<sup>3</sup> qui provoquaient à chaque fois la mort de plusieurs centaines de personnes par asphyxie.

✓ Dans le Dahra en 1845, le colonel Péliissier décida de poursuivre les Ouled Riah qui s'étaient retranchés par centaines dans des grottes de montagne. Des fascines enflammées furent placées, devant les issues des grottes où s'était réfugiée une partie de la tribu. Le lendemain, on trouva des centaines de cadavres (d'hommes, de femmes et d'enfants) amoncelés. Il y eut au moins cinq cents victimes ; on parla même d'un millier de morts.

[...]. L'année précédente, le général Cavaignac avait utilisé le même procédé pour obtenir la reddition de la tribu des Sbéahs. [...] Quelques semaines après l'affaire des Ouled Riah, le colonel Saint Arnaud montra autant de discrétion que le général Cavaignac lorsqu'il emmura d'autres Sbéahs : « Je fais hermétiquement boucher toutes les issues et je fais un vaste cimetière. La terre couvrira à jamais les cadavres de ces fanatiques. Personne n'est descendu dans les cavernes ; personne... que moi ne sait qu'il y a là-dessous cinq cents brigands qui n'égorgeront plus les Français. » [...].

✓ Les habitudes prises durant les opérations de la conquête ont survécu à la « pacification », et les méthodes utilisées pour réprimer les grandes insurrections ne furent pas plus morales.

حصص مباشرة

1

حصص مسجلة

2

دورات مكثفة

3

أحصل على بطاقة الإشتراك



## Le plan

- ① - La pacification consistait à utiliser des formes de violence différentes : les razzias, la terre brûlée, les emmurements et les enfumades.
- ② Pélissier a exterminé les Ouled Riach par les enfumades.
- ③ Gallaignac a utilisé le même procédé avec les Sbéahs et

دروسكم  
منصة التعليم الإلكتروني

ملف الحصة المباشرة و المسجلة

1 حصص مباشرة

2 حصص مسجلة

3 دورات مكثفة

أحصل على بطاقة الإشتراك



Le Colonel Saint-Arnaud a tué  
les Auled Riah avec des  
murements.

④ - Les formes de Violences Continues  
à exister même après la  
pacification

دروسكم  
منصة التعليم الإلكتروني

ملف الحصة المباشرة و المسجلة

1 حصص مباشرة

2 حصص مسجلة

3 دورات مكثفة

أحصل على بطاقة الإشتراك



1 حصص مباشرة

2 حصص مسجلة

3 دورات مكثفة

أحصل على بطاقة الإشتراك



1 حصص مباشرة

1

2 حصص مسجلة

2

3 دورات مكثفة

3

أحصل على بطاقة الإشتراك



دروسكم  
منصة التعليم الإلكتروني

### Le compte rendu objectif

« *Conquête de l'Algérie : crimes de guerre et crimes contre l'humanité* » est un récit historique écrit par l'historien franco-algérien, Sadek Sellam (né en 1950). Le texte est un extrait de son livre « Parler des camps, penser les génocides » paru aux éditions Albin Michel, en 1999, dans lequel, il aborde les crimes de guerre commis par les généraux français durant le début de la Conquête d'Algérie.

Sadek Sellam montre dans son écrit que la systématisation des razzias et la politique de la terre brûlée, les emmurements et les enfumades étaient souvent utilisés par l'armée française. Pour lui, ces violences doivent être rangées dans les crimes de guerre ou encore des crimes contre l'humanité. L'auteur ajoute que les français ont mené une guerre sans merci contre les Ouled Riah et les Sbéahs. Pour démontrer l'horreur de cette extermination, Sadek Sellam cite le témoignage d'un officier français ; Saint-Arnaud écrivait « Je fais hermétiquement boucher toutes les issues et je fais un vaste cimetière. La terre couvrira à jamais les cadavres de ces fanatiques... ».

حصص مباشرة

1

حصص مسجلة

2

دورات مكثفة

3

أحصل على بطاقة الإشتراك



1 حصص مباشرة

2 حصص مسجلة

3 دورات مكثفة

أحصل على بطاقة الإشتراك



دروسكم  
منصة التعليم الإلكتروني

1 حصص مباشرة

1

2 حصص مسجلة

2

3 دورات مكثفة

3

أحصل على بطاقة الإشتراك



دروسكم  
منصة التعليم الإلكتروني

1 حصص مباشرة

1

2 حصص مسجلة

2

3 دورات مكثفة

3

أحصل على بطاقة الإشتراك



دروسكم  
منصة التعليم الإلكتروني